

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 47 (1974)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture:

Vue en élévation d'une des façades de l'îlot compris entre les rues Tabazan et Beauregard à Genève; se reporter à l'article en page 21.

19

---

**Edition** Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

---

**Bureau de la Section romande** Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

---

**Rédaction** Pierre-Etienne Monot, architecte EPF-L, rue de la Barre 14, 1005 Lausanne

---

**Comité de rédaction** Président: A. Maret  
Membres: MM. R. Bertholet, R. Gay, A. Hœchel, A. Jaquet, B. Meizoz, B. Vouga, J.-P. Vouga

---

**Administration et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10-66 22  
Tél. (021) 20 41 41

---

La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais de l'

ASPAN Association suisse pour le plan d'aménagement national, de la

FAS Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses, de

SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève

**Diffusion**

---

**Abonnements** Suisse: Fr. 24.60 par an. Etranger: Fr. 29.40. Prix du présent numéro: Fr. 3.10. Chèques postaux 10-66 22

---

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

## † Isabelle de Dardel

Il est rare de voir alliées en une seule personne autant de simplicité avec autant de compétences, autant de modestie avec autant de fermeté. Isabelle de Dardel, dans la voie qu'elle s'était tracée, usait de toutes ces qualités sans ostentation, mais aussi sans jamais dévier, vive et enjouée quand elle le voulait, courageuse et obstinée quand il le fallait. Mais ce qui la caractérisait, c'était avant tout sa fidélité.

Fidèle, elle le fut à la mémoire de son mari. Elle crut parfois, après sa mort prématurée, que les missions qu'on lui confiait, les postes auxquels on l'appelait, dans le Parti socialiste notamment, lui étaient offerts en souvenir de Lucien de Dardel. Ce fut peut-être le cas au début, mais, par la suite, la gratitude que lui valurent ses talents et ses qualités lui était bien destinée à elle seule, quelle que fût la part qu'on pouvait attribuer à la mémoire de l'ancien rédacteur de «Servir» et de «La Sentinelle».

Fidèle, elle le demeura à toutes les causes qu'elle sentit être justes. Le rôle de la femme, le sort des déshérités, des humiliés, une certaine forme d'affirmation de l'équité furent pour elle des moments de sa vie où elle s'affirma pleinement, âprement aussi, sans crainte aucune des désagréments que cela lui vaudrait – et que cela lui valut!

Elle fut aussi fidèle à ses mandats politiques, à son mandat de député socialiste vaudois, et chacun se souvient de son attitude ferme, mais mesurée, en particulier comme membre de la commission des grâces, à son mandat de conseillère communale à Pully, dont il n'est pas exagéré de dire que le siège en sera difficile à repourvoir.

Fidèle, elle le fut à notre revue, même si sa plume fut plus rare que ne l'auraient souhaité nos lecteurs. Mais Isabelle de Dardel ne pouvait écrire pour noircir simplement des pages. Il lui fallait toujours exprimer, s'engager, parce qu'elle était aussi, et peut-être avant tout, fidèle à elle-même.

De nos brefs contacts, renoués à Lausanne avec une Neuchâteloise que j'avais trop longtemps perdue de vue, j'ai recueilli l'impression d'avoir connu un être dont le rayonnement sera d'autant plus durable qu'il aura été discret. Jean-Pierre Vouga

### Sommaire septembre 1974

EAUG: Recherches sur le tissu urbain historique de Genève: les rues Tabazan et Beauregard, présentées par C. A. Beerli . . . . .	21
Historique du mouvement de conservation de la vieille ville de Fribourg, par Etienne Chatton . . . . .	51
Actualité du logement: le relèvement du taux hypothécaire, le point de vue de l'USAL . . . . .	65
Voisinage, par A. Maurer, président central de l'USAL . . . . .	71